



Sani Trade & Tours doo, Kneza Miloša 88b, lokal 3, 11 000 Beograd
Tel/fax. 011/334 34 88; 334 20 58; 065/9209098
PIB: 100168028 **MAT.BR:** 06926835
E-mail: office@sanitours.rs **Web adresa:** www.sanitours.com
Licenca Kategorije A, OTP 161/2021 od 10.11.2021.
T.R. Halk Banka: 155-0000000007658-25
T.R. Raiffeisen Banka: 265-1630310005971-50

TEMIŠVAR

fakultativno: ARAD i TERME AMAZONIA

1 noćenje / 2 dana / autobusom

Termini putovanja: 13.09-14.09, 18.10-19.10, 08.11-09.11.2025.

PROGRAM PUTOVANJA

1. DAN, BEOGRAD – TEMIŠVAR

Polazak iz Beograda u 7h sa glavne autobuske stanice BAS, blok 42, ulaz iz ulice Antifašističkih borbi br 46-48, sa perona od 57 do 63 koji su predviđeni za polazak turističkih autobusa (detaljnije informacije o polasku: tačan broj perona, naziv prevoznika, kontakt vodiča, biće poznate najkasnije 48h pred putovanje – ukoliko ne dobijete obaveštenje, obavezno kontaktirajte agenciju). Vožnja do granice i zadržavanje na graničnom prelazu radi obavljanja carinskih formalnosti. Dolazak u Temišvar, najveći i najznačajniji grad Banata. Razgledanje grada: Trg pobeđe, na kojem su zdanje Opere i nacionalnog teatra (sagrađeno 1872. godine), Saborna (rumunska) crkva Banatske mitropolije (1946. godine), kip vučice koja doji Romula i Rema (poklon grada Rima iz 1926. godine), te reprezentativna zdanja secesije, sagrađena između 1910. i 1914. godine; Trg slobode, na kojem se nalaze stara gradska većnica (sagrađena 1734. godine, u baroknom stilu), kip Device Marije i bista Decebala, poslednjeg dačkog kralja. Odlazak na Trg jedinstva, na kojem su stub kuge, rimokatolička katedralna crkva (građena između 1736. i 1774. godine), Barokna palata (nekadašnje sedište Srpske Vojvodine) i Saborna crkva srpske pravoslavne crkve (sagrađena 1748. godine). Poseta Srpskoj Sabornoj crkvi u kojoj se nalazi vredni ikonostas, delo Konstantina Danila i majstora Mihaila Janića iz Arada. Smeštaj u hotel posle 15h. Slobodno vreme. Noćenje.

2. DAN, TEMIŠVAR – ARAD (fakultativno) – TERME AMAZONIA (fakultativno) – BEOGRAD

Doručak. Odjava iz hotela i pakovanje stvari do 9h. Slobodno vreme u Temišvaru ili fakultativni izlet u Arad, grad u oblasti Krišana. Razgledanje Arada: zdanja podignuta po projektu Emila Tabakovića (Minoritska crkva, Palata Aradsko - čanadske železničke direkcije, Najmanova palata, Trgovačka škola, Industrijsko - narodna banka, Feldesova palata, porodična kuća Tabakovićeve...); ostala arhitektonski vredna zdanja Arada: Okružna većnica, Palata kulture, Državni teatar... Poseta Srpskoj pravoslavnoj crkvi u kojoj je sahranjen Sava Tekelija. Povratak u Temišvar. Slobodno vreme ili odlazak u Terme Amazonia. Boravak u trajanju od 4 sata. Polazaka za Srbiju u večernjim časovima. Dolazak u Beograd na mesto polaska u kasnim večernjim časovima – zavisno od uslova na putu i zadržavanja na graničnim prelazima. Kraj programa.

TERMIN PUTOVANJA	HOTEL	CENA ARANŽMANA PO OSOBI	SPECIJALNA CENA ARANŽMANA PO OSOBI
13.09 – 14.09.2025.	CENTRAL 2*	89 EUR	69 EUR
18.10 – 19.10.2025.	CENTRAL 2*	89 EUR	69 EUR
08.11 – 09.11.2025. DAN PRIMIRJA	CENTRAL 2*	89 EUR	69 EUR

SPECIJALNA CENA VAŽI ZA OGRANIČEN BROJ MESTA

DEVIZNI DEO IZ TABELE SE PLAĆA U DINARSKOJ PROTIVVREDNOSTI PO SREDNJEM KURSU NARODNE BANKE SRBIJE NA DAN UPLATE

doplata za 1/1 sobu 20 evra (isključivo na upit)

doplata za dodatno sedište u autobusu 20 evra (isključivo na upit)

dete do 12 godina u pratnji dve odrasle osobe (na pomoćnom ležaju) ostvaruje popust 10 evra na cenu aranžmana

dete do 6 godina (u zajedničkom ležaju) ostvaruje popust 40% na cenu aranžmana

ne postoji mogućnost umanjavanja za sopstveni prevoz



Sani Trade & Tours doo, Kneza Miloša 88b, lokal 3, 11 000 Beograd
Tel/fax. 011/334 34 88; 334 20 58; 065/9209098
PIB: 100168028 **MAT.BR:** 06926835
E-mail: office@sanitours.rs **Web adresa:** www.sanitours.com
Licenca Kategorije A, OTP 161/2021 od 10.11.2021.
T.R. Halk Banka: 155-0000000007658-25
T.R. Raiffeisen Banka: 265-1630310005971-50

CENA ARANŽMANA OBUHVATA

- prevoz autobusom turističke klase (od 16 – 87 mesta) prosečne udobnosti na navedenoj relaciji / mesta se određuju prema datumu uplate tj sklapanja Ugovora o putovanju
- smeštaj u hotelu 2* (po lokalnoj kategorizaciji) u 1/2 i 1/2+1 (treći krevet je pomoćni ležaj manjih dimenzija – isključivo na upit) sobama na bazi 1 noćenja sa doručkom (švedski sto – samoposluživanje)
- razgledanje Temišvara u pratnji vodiča
- usluge turističkog vodiča / pratioca tokom putovanja
- troškove organizacije putovanja

CENA ARANŽMANA NE OBUHVATA

- putno zdravstveno osiguranje
- individualne troškove – nepomenute usluge
- fakultativne izlete
- transfer iz NOVOG SADA – doplata 25 evra / minimum 4 putnika,

NAČIN PLAĆANJA: cene su izražene u eur, plaćanje u dinarskoj protivvrednosti po srednjem kursu NBS na dan uplate

- gotovinom, platnim karticama (VISA, DINA, MAESTRO, MASTER CARD), preko računa uz izdatu profakturu u agenciji - 30% prilikom rezervacije, ostatak isplaćeno najkasnije 7 dana pred putovanje

FAKULTATIVNI IZLETI (minimum 25 pax za realizaciju)

FAKULTATIVNI IZLETI (minimum 25 pax za realizaciju)

ARAD 15 evra / 10 evra (deca do 12 godina)

TERME AMAZONIA (uključena ulaznica) 25 evra / 20 evra (deca do 12 godina)

www.amazonia.ro/sr/home-sr/

NAPOMENA

Fakultativni izleti nisu obavezni deo programa i zavise od broja prijavljenih putnika. Cena se uglavnom sastoji od troškova rezervacije, prevoza, parkinga, vodiča, ulaznica, organizacije... Cene izleta podložne su promenama u slučaju nedovoljnog broja prijavljenih putnika ili u slučaju promena cena ulaznica na lokalitetima. Agencija ne snosi odgovornost promene cene ulaznica na lokalitetima u odnosu na dan izlaska programa. U slučaju nedovoljnog broja putnika, organizator izleta zadržava pravo ponuditi korigovane, više cene u odnosu na zainteresovani broj putnika koje isti nisu u obavezi da prihvate. Termini fakultativnih izleta su promenljivi i zavise od slobodnih termina po lokalitetima, broja prijavljenih putnika i objektivnih okolnosti. Izvršilac usluga na odredištu je inopartner.

OPIS SMEŠTAJA – opisi smeštajnih objekata su informativnog karaktera

Hotel CENTRAL 2* Hotel se nalazi u samom centru grada. Iako ima 2*, sadržaji hotela odgovaraju hotelima sa 3* i 4*. Sobe su u 1/2 i 1/2 +1 (treći krevet je pomoćni ležaj manjih dimenzija –isključivo na upit) sa TWC, TV, mini bar, telefonom... Doručak je na bazi švedskog stola – samoposluživanje.

www.hotel-central.ro/

MOLIMO VAS DA SE PRE ZAKLJUČENJA UGOVORA O PUTOVANJU UPOZNATE SA PROGRAMOM PUTOVANJA I POSEBNIM NAPOMENAMA KOJE SU SASTAVNI DEO PROGRAMA PUTOVANJA, KAO I OPŠTIM USLOVIMA PUTOVANJA AGENCIJE ORGANIZATORA

PROGRAM JE RAĐEN NA BAZI MINIMUM 50 PUTNIKA

U SLUČAJU NEDOVOLJNOG BROJA PUTNIKA ROK ZA OTKAZ PUTOVANJA JE SEDAM DANA PRE POČETKA PUTOVANJA PO ČLANU 108 ZAKONA O POTROŠAČIMA

AGENCIJA ZADRŽAVA PRAVO DA REALIZUJE PREVOZ UZ KOREKCIJU CENE ILI U SARADNJI SA DRUGOM AGENCIJOM



Sani Trade & Tours doo, Kneza Miloša 88b, lokal 3, 11 000 Beograd
Tel/fax. 011/334 34 88; 334 20 58; 065/9209098
PIB: 100168028 MAT.BR: 06926835
E-mail: office@sanitours.rs Web adresa: www.sanitours.com
Licenca Kategorije A, OTP 161/2021 od 10.11.2021.
T.R. Halk Banka: 155-0000000007658-25
T.R. Raiffeisen Banka: 265-1630310005971-50

AGENCIJA ZADRŽAVA PRAVO KOREKCIJE CENA U SLUČAJU PROMENA NA DEVIZNOM TRŽIŠTU

AGENCIJA NE SNOSI ODGOVORNOST ZA EVENTUALNE DRUGAČIJE USMENE INFORMACIJE O PROGRAMU PUTOVANJA

ORGANIZATOR ZADRŽAVA PRAVO PROMENE REDOSLEDA POJEDINIH SADRŽAJA U PROGRAMU

POSEBNE NAPOMENE

- Preporuka agencije je da putnik uplati individualno osiguranje od otkaza putovanja jer u suprotnom za svaki otkaz od strane putnika postupaće se isključivo po Opštim uslovima putovanja – tačka 10
- ODUSTAJANJE PUTNIKA OD PUTOVANJA.**
- Redosled sedenja u autobusu se pravi prema datumu uplate tj sklapanja Ugovora o putovanju. Prilikom pravljenja redosleda sedenja uzimaju se u obzir stariji putnici, trudnice, porodice sa decom (do 12 godina), putnici sa dokumentovanim zdravstvenim problemima... Prvi red sedišta su službena sedišta i ako nema potrebe, ne izdaju se putnicima. Putnik je dužan da prihvati sedišta koje mu agencija dodeli.
- Putnik je dužan da prilikom potpisivanja ugovora dostavi organizatoru putovanja sve tražene podatke, uključujući i broj isprave sa kojom se prelazi granica. Ukoliko prilikom potpisivanja ugovora nije dostavio traženi podatak, rok za dostavu je 48 sati.
- Za putnike koji poseduju crveni biometrijski pasoš Republike Srbije, za ulazak u EU pasoš treba da važi minimum 3 meseca od dana povratka sa putovanja, a za ulazak u Republiku Tursku minimum 6 meseci od dana povratka sa putovanja.
- Molimo putnike da vode računa o važnosti putnih isprava, naročito dečjih.
- Organizator putovanja nije ovlašćen i ne ceni valjanost putnih i drugih isprava. Putnici koji nisu državljani Srbije u obavezi su da se sami upoznaju sa viznim režimom zemlje u koju putuju. Preporučuje se putnicima da se o uslovima ulaska u zemlje EU (potrebna novčana sredstva za boravak, zdravstveno osiguranje, potvrde o smeštaju...) informišu na sajtu Delegacije EU u Srbiji www.europa.rs ili u ambasadi ili konzulatu zemlje u koju putuju i kroz koje prolaze. Agencija ne snosi odgovornost u slučaju da pogranične vlasti onemoguće putniku ulaz na teritoriju EU.
- Ukoliko putnici izvrše doplatu za dodatno sedišta u autobusu, nemaju prava na refundiranje novca nakon putovanja ukoliko u autobusu ostane još slobodnih mesta.
- 48h pred polazak organizator putovanja šalje obaveštenje sa svim detaljima polaska. Ukoliko ne dobijete poruku obavezno kontaktirajte agenciju radi dobijanja tačnih podataka oko polaska na putovanje.
- Zaustavljanje radi usputnih odmora predviđeno je na svakih 3,5 do 4h vožnje na usputnim stajalištima, u zavisnosti od raspoloživosti kapaciteta stajališta i uslova na putu.
- Mole se putnici da vode računa o svojim putnim ispravama, novcu i stvarima u toku trajanja aranžmana. Ostavljanje vrednih stvari u autobusu i u hotelskim sobama nije preporučljivo jer ni prevoznik ni hotel ne odgovaraju za iste! U slučaju obijanja autobusa, putnik može zatražiti nadoknadu štete samo za svoje osigurane stvari kod ovlašćenih osiguravajućih kuća. Organizator putovanja ne može odgovarati niti se organizatoru putovanja pišu prigovori u slučaju ovih nepredviđenih okolnosti.
- Napominjemo da je putovanje grupno i tome je sve podređeno. Prema tome, potrebno je jasno sagledavanje situacije da su u vozilu, muzika i filmovi koji se puštaju neutralni po svom sadržaju. Temperatura u vozilu ne može se individualno za svako sedišta podešavati i imajte u vidu da ono što je za nekoga toplo, za drugog je hladno i sl. Dakle, za grupno putovanje potrebno je puno razumevanje među putnicima i osećaj kolektivizma.
- Prostor za prtljag u autobusu je ograničen i predviđena količina prtljaga po putniku je jedan kofer i jedan komad ručnog prtljaga.
- Upozoravaju se putnici da zbog poštovanja satnica predviđenih programom putovanja, ne postoji mogućnost zadržavanja autobusa na graničnom prelazu radi regulisanja povraćaja sredstava po osnovu "tax free" pa Vas molimo da to imate u vidu.
- Organizator putovanja zadržava pravo promene programa putovanja usled nepredviđenih objektivnih



Sani Trade & Tours doo, Kneza Miloša 88b, lokal 3, 11 000 Beograd
Tel/fax. 011/334 34 88; 334 20 58; 065/9209098
PIB: 100168028 MAT.BR: 06926835
E-mail: office@sanitours.rs Web adresa: www.sanitours.com
Licenca Kategorije A, OTP 161/2021 od 10.11.2021.
T.R. Halk Banka: 155-0000000007658-25
T.R. Raiffeisen Banka: 265-1630310005971-50

okolnosti (npr. gužva na granicama, gužva u saobraćaju, zatvaranje nekog od lokaliteta predviđenog za obilazak...).

- Organizator putovanja i izleta na putovanju zadržava pravo izmene termina i uslova izvođenja fakultativnih izleta predviđenih programom kao i redosleda razgledanja usled objektivnih okolnosti. Molimo da uzmete u obzir da postoji mogućnost da usled državnih ili verskih praznika na određenoj destinaciji neki od lokaliteta ili tržnih centara, prodavnica, restorana, muzeja... ne rade.
- Dužina trajanja slobodnog vremena za individualne aktivnosti tokom programa putovanja zavisi od objektivnih okolnosti (npr. dužine trajanja obilazaka, termina polazaka, vremena dolaska i daljeg rasporeda u aranžmanu).
- Putnicima koji imaju za cilj posete muzejima i galerijama, preporučujemo da na internetu provere radno vreme istih i da željene posete usklade sa slobodnim vremenom na putovanju.
- Oznaka kategorije hotela u programu je zvanično utvrđena i važeća na dan zaključenja ugovora između organizatora putovanja i ino partnera, te eventualne naknadne promene koje organizatoru putovanja nisu poznate ne mogu biti relevantne.
- U smeštajne objekte se ulazi prvog dana boravka od 15:00h (postoji mogućnost ranijeg ulaska), a napuštaju se poslednjeg dana boravka najkasnije do 09:00h. Svaki hotel ima restoran. Svaka soba ima tuš / WC. Smeštaj iz ove ponude registrovan je, pregledan i standardizovan od strane Nacionalne turističke asocijacije zemlje u kojoj se nalazi. Organizator putovanja u slučaju ne objavljivanja tačnog imena hotela, obavezuje se da ime postavi najkasnije 7 dana pre polaska na put. U slučaju promene hotela, ukoliko je naznačen hotel na programu putovanja, organizator je dužan o tome obavestiti sve putnike pismenim putem, a zamenjen hotel mora u svemu odgovarati standardima hotela datog u opisu programa. Ukoliko eventualnu zamenu ugovorenog smeštaja ne prihvatite, možete odustati od putovanja, bez ikakvih posledica.
- Opisi smeštajnih objekata su informativnog karaktera. Za eventualna odstupanja i kvalitet usluge u okviru smeštajnih objekata, organizator putovanja ne snosi odgovornost jer to isključivo zavisi od smeštajnih objekata. Neki od dopunskih sadržaja smeštajnih objekata su dostupni uz doplatu. Postoji mogućnost odstupanja i promena oko dostupnosti nekih sadržaja, jer isključivo zavise od smeštajnih objekata (npr. sef, parking, mini-bar, TV, klima uređaj, fen za kosu, internet...). Savetujemo da se i sami više informišete o istima putem interneta, na društvenim mrežama i specijalizovanim portalima koji pružaju tu vrstu pomoći putnicima poput www.tripadvisor.com, www.booking.com...
- Organizator putovanja ne može da utiče na razmeštaj po sobama jer to isključivo zavisi od recepcije smeštajnog objekta.
- Zahtevi za konektovane sobe, family sobe i sl uzeće se u razmatranje ali grupni autobuski aranžmani ne podrazumevaju ovakvu vrstu smeštaja niti izbora soba i njihovog sadržaja (balkon, terasa, pušačka soba, spratnost, francuski ležaj...). Agencija organizator ne može obećavati ovakve usluge.
- Smeštaj na grupnim aranžmanima ovog tipa je u dvokrevetnim ili dvokrevetnim sobama sa pomoćnim ležajem namenjene za smeštaj treće osobe. Sobe sa pomoćnim ležajem su manje komforne, a treći ležaj je pomoćni i može biti standardnih ili manjih dimenzija. Napominjeno da pomoćni ležaj može bitnije ugroziti komfor trećeg putnika (pomoćni ležaj je obično žičani sa tankim dušekom, ili je fotelja ili kauč na razvlačenje).
- Sva vremena u programima putovanja su data po lokalnom vremenu zemlje u kojoj se boravi.
- Potpisnik ugovora o putovanju ili predstavnici grupe putnika obavezni su da sve putnike upoznaju sa ugovorenim programom putovanja, uslovima plaćanja i osiguranja, kao i Opštim uslovima putovanja organizatora putovanja.
- Maloletni putnici prilikom putovanja moraju imati overenu saglasnost roditelja / staratelja.
- Međunarodno putno zdravstveno osiguranje je obavezno za pojedine destinacije. Savetujemo Vas da isto posedujete za sva Vaša putovanja jer u suprotnom sami snosite odgovornost za eventualne posledice prilikom kontrole države u koju putujete kao i kontrole u državama kroz koje prolazite.
- Za sve informacije date usmenim, telefonskim ili elektronskim putem agencija ne snosi odgovornost.



Sani Trade & Tours doo, Kneza Miloša 88b, lokal 3, 11 000 Beograd
Tel/fax. 011/334 34 88; 334 20 58; 065/9209098
PIB: 100168028 **MAT.BR:** 06926835
E-mail: office@sanitours.rs **Web adresa:** www.sanitours.com
Licenca Kategorije A, OTP 161/2021 od 10.11.2021.
T.R. Halk Banka: 155-0000000007658-25
T.R. Raiffeisen Banka: 265-1630310005971-50

Validan je samo pisani program putovanja istaknut u prostorijama agencije.

- Organizator zadržava pravo da putem Last minute ponude prodaje svoje aranžmana po cenama koje su drugačije od onih u cenovniku. Stranke koje su započele plaćanje ili uplatile aranžman po cenama objavljenim u ovom cenovniku nemaju pravo da potražuju nadoknadu na ime eventualne razlike u ceni. Posrednik u prodaji T.A. Sani Trade & Tours. ORGANIZATOR PUTOVANJA TURISTIČKA AGENCIJA TRAVELLINO, LICENCA OTP 86/2021, kategorija A

Cenovnik br.5 od 25.06.2025

UZ OVAJ PROGRAM VAŽE OPŠTI USLOVI PUTOVANJA TURISTIČKE AGENCIJE
ORGANIZATORA, POSEBNE NAPOMENE SU SASTAVNI DEO PROGRAMA PUTOVANJA.